

## IN ENGLISH, PLEASE



L'anglais pour voler  
disponible sur



par **DOMINIQUE DEFOSSEZ**

Air traffic controller, author of *L'anglais pour voler*  
• [www.anglais-pour-voler.com](http://www.anglais-pour-voler.com)



### Listening comprehension practice EVEN "PROS" DON'T ALWAYS GET IT!

The aviation world is, by definition, a truly global one, and it is crucial for the safety of flights that all members of the community understand each other.

Hence the efforts of ICAO over the years to promote English as the official aviation language and to implement standardized phraseology for radio communications<sup>(1)</sup>. Yet, not every situation can be covered by phraseology: in some circumstances general English has to take over.

It can be a challenge, sometimes, especially for non-native speakers.

Listen to a few extracts on [www.anglais-pour-voler.com](http://www.anglais-pour-voler.com) and try to find the missing words in the transcription below. You'll hear different accents, some misunderstandings, and pilots or controllers asking for a repeat. You'll also have the opportunity to review some basic vocabulary. The first recording is from [www.liveatc.net](http://www.liveatc.net).

**PIL 1** Kennedy tower, TAM 8-0-8-2, (- 1) (- 2), final 4 right.

**CTL** (- - 3)?

**PIL 1** 8-0-8-2 heavy, (- 1) (- 2), 4 right.

**CTL** TAM 8-0-8-2 heavy, I am having (- 4) understanding you, you are cleared to land 4 right, please (- - 3), (- - 5).

**PIL 1** OK, no problem.

**PIL 2** Cleared to land runway 4 right, TAM

8-0-8-2, (- 1) hot (- 2)... .. final runway 4 right, about 500 feet.

**CTL** (- 1) a (- 6), is that what you are saying?... Tell me when you get on the (- 7).

**PIL 2** OK.

**CTL** The wind is 3-2-0 at 1-0.

**CTL** 8-0-8-2 heavy turn left on foxtrot bravo, and did you have (- 8), is that what you were saying?

**PIL 2** No, leaving fox bravo, TAM 8-0-8-2, (- 1) hot air (- 2) on final 4 right, about 500 feet.

**CTL** (- 2), you said?

**PIL 2** (- 2).

**CTL** United 8-0-8, traffic (- 9) report (- 2) about 500 feet, (- - 10).

**PIL 3** OK, we are looking for the (- 2).

**CTL** TAM 8-0-8-2 heavy, sorry about that (- 11), (- 12) on foxtrot bravo, (- - 13) before runway 2-2 right, (- 14) this frequency, please.

**PIL 2** (- 12) foxtrot bravo, (- - 13) 2-2 right, no problem, TAM 8-0-8-2 heavy.

**CTL** Cactus 15-29 turn right 2-8-0, you can land runway 1 at Teterboro.

**PIL** We can't do it.

**CTL** OK, which runway would you like at Teterboro?

**PIL** We're gonna be in the Hudson.

**CTL** I am sorry, (- - 3) Cactus?

**PIL** Good morning clearance, Eagle Flight

8-82, we have alpha, going to Dallas Fort Worth, please.

**CTL** Requesting clearance, (- - - 15), please?

**PIL** That's Eagle 8-82 with alpha, going to Dallas, please.

**CTL** Eagle Flight 8... 8-82, Lexington clearance, good morning, cleared to Dallas Fort Worth airport (- - 16), maintain 6000, expect flight level 3-6-0, 1-0 minutes after departure, departure frequency is 1-2-0 point 7-5, squawk 6-6-4-3.

**PIL** Cleared (- - 16) up to 6000, expect 3-6-0 in 10 minutes 1-2-0 point 7-5 and 6-6-4-3.

**CTL** Eagle Flight 8-82, read back (- 17).

**PIL** Tower, I think you have a plane go off of 3-4 right on the left side.

**CTL** (- - - 15)?

**PIL** Looks like an aircraft went off of 3-4 right on the left side.

**PIL** Can you (- 18) that (- 19), please?

**PIL** Executive tower, BSO9 I'd like to (- - 20).

**CTL** I am sorry, (- - 3)?

**PIL** Request to (- 20).

**CTL** Who is requesting to (- 20)?

**PIL** Cleared to (- 20) BSO9.

**PIL**... bravo...

**CTL** Sorry, (- - 21)?

13 - hold short; 14 - remain; 15 - say it again; 16 - as filed; 17 - correct; 18 - repeat; 19 - last; 20 - launch; 21 - station calling; 2 - reporting; 3 - say again; 4 - trouble; 5 - speak up; 6 - bird; 7 - ground; 8 - windshield; 9 - ahead; 10 - use caution; 11 - earlier; 12 - continue;

Answers

Solution for last month's riddle :

**A4** Registration : N678J - Type : BE58 - Destination : EGJJ - Runway in use : 09 - Present weather or Airfield information : NOSIG

**And the winners are :** Laurent Zuber, Marjorie Perrissin-Fabert, Alex Pawle, Joël Vojenis, Mounir Dous, Hervé Leroux, Denis Canet, Quentin Brauge Boyer, Alex Breniaux, Patrick Malan.

(1) A brief story of Aviation in French